



デーケン先生と行く オーストラリア ホスピス視察研修 2013 メルボルン/バララット

〈専門領域に優れた通訳者同行〉



お申し込み用パンフレット



- 研修期間： 2013年9月7日(土)～9月15日(日) 9日間
 訪問都市： オーストラリア/メルボルン、バララット
 募集人数： 25名 (最少催行人数 20名)
 募集締切： 2013年7月24日(水)
 旅行代金： 539,000円 (2名1室、エコノミークラス利用)
※空港税、燃油サーチャージ、航空保険料は別途必要になります。
 同行解説： 上智大学名誉教授 / 東京・生と死を考える会名誉会長
アルフォンス・デーケン先生

日本のホスピスは少しずつ発展を遂げ、現在緩和ケア病棟を含め200施設を超える程になりました。しかしながら、がん患者のほんの一部の人々しかホスピスでケアを受けられないのが現状です。今後の医療の発展のためには、在宅でのケアの在り方を考える必要があります。今年には南オーストラリアで幅広くエンド・オブ・ライフ・ケアについて学びを深める予定です。

研修企画: 創立 1981 年 国際治療教育研究所

受託販売: 創立 1976 年 株式会社リバティ・インターナショナル

旅行企画・実施: 株式会社トラベルプラン(観光庁長官登録旅行業第 566 号)・(社)日本旅行業協会正会員

【お申し込み・お問い合わせ】株式会社リバティ・インターナショナル

ツアーコード: #13-005 担当: 縄手/金子

TEL: 03-6459-0671 FAX: 03-3436-5808

Email: info@iiet.co.jp URL: <http://www.iiet.co.jp>



※本紙掲載の写真は全てイメージです。

2013年 オーストラリアホスピス視察研修（メルボルン/バララット）日程予定 2013/5/31

日数	月日 (曜日)	都市	時間	交通 機関	内容
1	9月07日 (土)	東京(成田)	夕方 夜	航空機	成田空港集合 成田空港出発、一路オーストラリアへ（飛行時間約9時間40分） 〈機内泊〉
2	9月08日 (日)	メルボルン	朝 午前 夕方	航空機 専用車	シドニー空港到着、入国審査や通関後に乗り換え、 空路メルボルンへ メルボルン空港到着後に昼食、その後市内半日観光 宿泊ホテルへ移動し、チェックイン 〈メルボルン宿泊〉
3	9月09日 (月)	メルボルン	朝 午前 午後	専用車	朝食後、視察先へ移動 〈視察〉 Australian Centre for Grief and Bereavement (遺族の為の公共慈善教育施設にて Mr.Christopher Hall や政府保健省メンバー、Palliative Care Victoria 責任者 による、オーストラリアにおけるホスピス及び終末期医療 の概要) 〈視察〉 Very Special Kids (施設の歴史や概要、がんや難病の子供を介護する家族 への支援内容についての説明、施設見学など) 〈メルボルン宿泊〉
4	9月10日 (火)	メルボルン	朝 終日	専用車	朝食後、視察先へ移動 〈視察〉 Caritas Christi Hospice (St. Vincent's Hospital) (緩和ケアやデイサービスの内容、緩和ケア専門職育成 方法、音楽療法について講義、施設見学など) 〈メルボルン宿泊〉
5	9月11日 (水)	メルボルン	朝 午前 午後	専用車	朝食後、視察先へ移動 〈視察〉 Kingston Centre (高齢者施設にて歴史やスタッフ教育、運営方法、 長期療養型サービスの内容について説明など) 半日自由行動 〈メルボルン宿泊〉
6	9月12日 (木)	メルボルン バララット メルボルン	朝 終日	専用車	朝食後、バララット地域にある視察先へ移動 〈視察〉 Ballarat Hospice (バララット地域におけるホスピスケア、他の施設や団体 との連携ネットワーク、独自の医療サービスの説明など) 〈メルボルン宿泊〉
7	9月13日 (金)	メルボルン	朝 午前 午後 夕方	専用車	朝食後、視察先へ移動 〈視察〉 Banksia Palliative Care Service (在宅ケアの実情や提供している緩和ケアサービス 内容の説明、施設見学、スタッフ紹介など) 〈視察〉 Calvary Health Care Bethlehem (医療および保健サービスの概要、教育および育成方法、 入院病棟からコミュニティまでの多職種アプローチなど) 市内レストランにて、フェアウェルパーティ(2時間程予定) 〈メルボルン宿泊〉
8	9月14日 (土)	メルボルン	朝 午後 夕方 夜	専用車 航空機	朝食後、午後の出発までフリー 宿泊ホテルに集合し、メルボルン空港へ メルボルン空港を出発、空路シドニーへ シドニー空港到着、出国審査 シドニー空港出発、一路帰国の途へ（飛行時間約9時間50分） 〈機内泊〉
9	9月15日 (日)	東京(成田)	朝	航空機	成田空港に到着後、解散

※予定航空会社： カンタス航空(QF)

※予定宿泊ホテル： リッジス・メルボルン、グランド・チャンセラー同等クラス

※現地事情により上記スケジュール及び視察先、内容は急遽変更される場合がございます。予めお含みおき願います。

募集要項／旅行条件

(要約)

募集型企画旅行契約

この旅行は株式会社トラベルプラン(観光庁長官登録旅行業第566号)(以下「当社」といいます)が企画および実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。

この書面は旅行契約が成立した場合には旅行業法12条の5により公布する契約書面の一部になります。また旅行条件は下記による他、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終旅行日程表と称する確定書面および当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

- | | | |
|---|---|---|
| * 旅行期間 | * 2013年9月7日(土) ~ 2013年9月15日(日) 6泊9日 | |
| * 旅行代金 | * 1名様: 539,000円 (2名1室相部屋、エコノミークラス利用) | |
| * 追加費用 | * 1人部屋追加費用: 115,000円 | |
| * 申込金 | * 1名様: 100,000円
※旅行代金ご請求の際、お支払い済みのお申し込み金は差し引かれます。 | |
| * 募集締切 | * 2013年 7月 24日(水) | |
| * 募集人員 | * 25名 (最少催行人員 20名)
※申込人数が上記の最少催行人員未達のため旅行が実施されない場合は、ご出発日から起算して23日前までに通知いたします。 | |
| * 申込方法 | * 当社又は当社の受託営業所(以下「当社」といいます。)所定の参加申込書に必要事項をご記入の上、パスポートコピーと一緒にご送付ください(ファックス可)。当社にて確認後、承諾かどうかご連絡いたします。その後、お申し込み金のお支払いをお願いいたします。 | |
| * 旅行契約成立 | * 参加申込書確認後、当社からの承諾が必要になります。承諾通知をした翌日から起算して3日以内にお申し込み金のお支払いをお願いいたします。当社らの承諾通知と参加申込書とお申し込み金の受理をもって契約成立となります。 | |
| * 支払方法 | * <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"><tr><td style="padding: 5px;">みずほ銀行 赤坂支店 普通預金口座 0520632
三菱東京UFJ銀行 赤坂見附店 普通預金口座 0670522
口座名: 株式会社 リバティ・インターナショナル</td></tr></table> | みずほ銀行 赤坂支店 普通預金口座 0520632
三菱東京UFJ銀行 赤坂見附店 普通預金口座 0670522
口座名: 株式会社 リバティ・インターナショナル |
| みずほ銀行 赤坂支店 普通預金口座 0520632
三菱東京UFJ銀行 赤坂見附店 普通預金口座 0670522
口座名: 株式会社 リバティ・インターナショナル | | |
| | * ※お支払い手続き時に発生する手数料につきましてはお客様負担にてお願いいたします。 | |
| * 旅行代金に含まれる費用 | * <ol style="list-style-type: none">1 利用運送機関の運賃および料金(国際線エコノミークラス団体割引航空運賃) ※発券手数料含む2 日程表記載の移動および送迎費用(空港~ホテル間、ホテル~視察先および観光施設間の専用車、ドライバー)3 日程表記載のホテル宿泊料金(2名1室相部屋利用)、税金、ポーター料4 日程表記載の食事費用(宿泊ホテル提供の朝食のみ)税金・サービス料込 ※機内食は回数に含まれておりません。5 手荷物運搬料金 ※原則として航空会社の規定重量・容積・個数の範囲内6 専門添乗通訳者同行費用7 団体行動にかかわるサービス料およびチップなど8 現地研修費および訪問先への謝礼金 | |
| * 旅行代金に含まれない費用 | * <ol style="list-style-type: none">1 旅行日程に明示されていない飲食代および税金、チップ、クリーニング代、通信費、その他個人的性質の諸費用2 旅行日程に明示されている都市の空港税、日本国内の空港施設使用料、燃油サーチャージ、航空保険料3 成田空港施設使用料: 2,540円 現地空港税及び航空保険料: 15,780円
燃油サーチャージ: 49,000円
※上記は2013年5月31日現在の金額です。航空会社の都合や為替などの事情で変動する可能性がございます。4 運送機関の課す付加運賃、料金、超過手荷物料金5 空港でのポーター料6 日程に含まれない交通費(自宅~空港間の交通費、宿泊費、荷物運搬料など)7 疾病などに伴う医療費および治療費 ※海外旅行傷害保険ご加入をお勧めしております。8 渡航手続代行代金(ETA申請代行): 3,500円9 1人部屋利用追加代金: 115,000円10 ビジネスクラス利用追加代金および延泊代金など ※実費に加え追加手配料2,000円が別途必要です。
※混み合っている場合、お座席をご用意出来ない場合もございますので予めご了承ください。11 成田前泊および後泊代金(成田東武ホテルエアポート: シングル1泊 + 朝食 9,000円)12 日本国内線手配料金
※路線や航空会社により料金は異なります。また混み合っている場合、お座席をご用意出来ない場合もございます。 | |

デーケン先生と行くオーストラリア ホスピス視察研修 2013 お伺い書

2013年 月 日

お名前： _____ 様

この度は『デーケン先生と行くオーストラリア ホスピス視察研修 2013』にお申し込みいただきましてありがとうございます。皆様に下記追加手配などの回答をお願いいたします。当てはまる項目に○、および追加記載をお願いいたします。

※追加手配はご依頼いただいてからの手配となります。まずはお問い合わせください。

1. 国内線乗り継ぎについて 追加手配 (要・不要)

下記の往路、復路それぞれA. B. C. についてご記入をお願いいたします。

※料金などの詳細については別途お問い合わせください。

往路	{ A. 搭乗日： B. ご利用空港： C. 便名または希望時刻：	復路	{ A. 搭乗日： B. ご利用空港： C. 便名または希望時刻：
----	---	----	---

2. ビジネスクラス手配について 追加手配 (要・不要)

※料金などの詳細については別途お問い合わせください。

※ビジネスクラス追加代金は予約後 3 日以内にお振り込みしていただく場合がございます。

3. 前泊および後泊(成田空港周辺)手配について 追加手配 (要・不要)

成田東武ホテルエアポート 〒286-0106 千葉県成田市取香 320-1 TEL 0476-32-1234(代)
スタンダードシングルルーム(東館) 1泊朝食付き、サービス料、税金込み 9,000円

4. 部屋割りについて 1人部屋手配 (要・不要)

基本旅行代金はツイン(相部屋)ご利用の場合です。1人部屋(シングル)ご希望の方は差額代金 115,000円にて追加手配を承ります。

※2名でお申込みの方・・・相部屋希望をお聞かせください..... 様とご一緒

※相部屋のお相手のご要望がない場合の組み合わせにつきましては、年齢・ご職業・ご参加方面などを考慮しながら組み合わせをいたします。何卒ご理解を賜りたくお願いいたします。

5. 英語について

視察・研修先によっては、グループに分かれて研修を受けていただくケースもございます。専門通訳が帯同しておりますのでご不明点をご遠慮なくご質問いただけますが、ご参考までに皆様の英語理解度をお知らせください。何卒ご協力をお願いいたします。

A. 全く分からない B. 挨拶程度 C. 旅行(簡単な)会話 D. 日常会話 E. 医療英語

6. その他ご連絡・ご要望など.....

恐れ入りますが、参加申込書、パスポートのコピーと一緒に弊社までご返信願います。(ツアーコード #13-005)
Fax: 03-3436-5808 または E-mail: info@iiet.co.jp リバティ・インターナショナル/縄手または金子まで